



## CHICAGO TEACHERS UNION

### 芝加哥教師聯盟致芝加哥公立學校家長們的公開信

我們了解過去的九個月對您和整個芝加哥市來說都是艱難的時期。我們正處於「全球疫情大流行」之中，在美國已經奪走了四十五萬多條生命！而其中包括家人、朋友、同事和學生的生命。

這些損失、以及因「新型冠狀病毒肺炎」導致更多疾病和死亡帶來的恐懼，是我們努力使芝加哥公立學校安全返回教室的基礎。我們的教學從未停止過：自三月以來，您已經看到您的老師，臨床醫生，顧問，專業人員和與學校相關的人員以及圖書館員與孩子們一起工作、讓我們的學生得以繼續在線學習。

安全福祉——是我們成員的奮鬥目標。

在沒有我們的成員、校長、學生或父母的參與下，市長羅麗萊德福特和 CPS 領導層已單方面試圖制定一項計劃，使教育工作者和學生回到面對面的學習中。與全國各地的學區以及芝加哥的聯合特許學校不同，CPS 很長時間以來一直拒絕就其重新開放計劃進行討價還價。是的、我們已經舉行了七十次會議，但是十個月來，我們再也沒有和我們意見一致的盟友在會議桌子的另一邊了。

CPS 最初的建議反映他們在許多學區中缺乏基本安全意識的要素，例如沒有「新型冠狀病毒肺炎」測試和聯繫追蹤、健康與安全指標、以及萬一重新開放建築物後而導致無法控制社區疫情擴散、學校必須馬上關閉的協議。直到教育工作者以壓倒性多數投票採取集體行動之後，CPS 領導層才表現出少許對談判計劃關鍵細節的迫切性。

在此期間，紅旗警告一而再出現！我們看到，CPS 領導層連其自身微薄的安全協議也沒有符合，並且無法提供所承諾的「個人保護設備」、深度清潔和足夠的通風系統！上個月，只有少數學生和工作人員返回我們的大樓，「新型冠狀病毒肺炎」陽性病例便開始增多。

與我們的成員一樣，您已經目睹了 CPS 數十年來一而再地違背諾言，這對我們最脆弱的黑人和拉丁社區造成的打擊最大，就像冠狀病毒影響最劇烈一樣。超過三分之二的家庭選擇退出學校大樓。也許您不相信現有的計劃、又或者冠狀病毒威脅實在太大了。在我們最脆弱的社區中，作為父母、首當其衝面臨四面受敵的考驗！

我們在上週終於贏得了一些協議：這些協議確立了我們可以要求學區負起真正的學校安全措施。這一來、進入我們大樓的每個學生和成人的健康都產生了影響。

我們在地方學校理事會、當選官員、神職人員、勞工夥伴、社區夥伴、全國各地的教育工作者以及喬·拜登總統之間的團結，幫助該地區取得了切實的進步，從而保護了許多寶貴的生命。

我們曾經提出教室以外的家庭支援、例如租金緩解以及對資源的投資，以確保社區在疫情中的安全。當時市長羅麗萊德福特和 CPS 領導層卻嘲笑我們。但到現在、CPS 尚未為通過我們的學校社區為我們的家庭提供任何途徑獲得疫苗接種。儘管經過了父母，學生和教育工作者的幾個月的懇求，公立學校學區仍然拒絕回應在線學習帶來的挑戰，並且仍未為學生迫切的社會情感和心理健康援助提供明確的途徑。

如果我們對重大及懸而未決的安全問題負責上不投降、CPS 和市長仍威脅要封鎖教師，並使學生拒之學習門外。我們當然不希望這局面發生。成千上萬的會員也是 CPS 的父母。我們愛您的孩子。我們非常祈望與他們一起回到教室，但是我們更不願意接受因魯莽地重新開放而帶來的疾病和死亡、及對我們的城市造成的傷害。

我們必須在基於「疾病預防與控制中心」的健康指標方面使該區取得更大的進展，允許因為醫療弱勢家庭成員的教育者繼續進行線上教學，並滿足絕大多數學生的真正平等需求，我們才能恢復親自指導——特別是讓黑人和拉丁裔學生繼續進行線上學習。

我們的成員與他們所服務的家庭一起生活在同一社區中，並認識到這種流行病造成的動盪。儘管面臨極大的障礙，教育者們已經犧牲了將近一年的時間來為每位學生提供學習，養育和關懷。我們與當區的家長和基層盟友合作，為需要幫助的學校社區和為社區帶來互助。我們目標只是希望恢復正常。可惜，目前還與目標相隔甚遠。我們為了確保所有人得到真正平等和安全、已作出更大的犧牲的準備。

在贏得會員、我們的學生和他們的家人應得的保障之前，我們不會停止倡導，也不會停止戰鬥：為的是堅持學校重新開放的模式可以保護我們所有人，並給您信心，讓您的孩子安全地回到教室學習和成長。

致力團結一致，

芝加哥教師聯盟